

Securing Office Furniture and Equipment in Place

Offices are filled with tall cabinets, copiers sitting on rolling caster wheels and a variety of other large, heavy equipment and furniture which can be deadly if overturned in an earthquake. Of particular concern is the potential for objects which are not secured in place to be flung around offices in high-rise buildings as a result of the major shaking accompanying long-period ground motion during earthquakes. Movable objects should be immobilized by being secured to the walls or floor.

固定办公室用品

办公室里有身高的橱柜和带小轮的打印机等许多又重又大的物体,因地震而移动或倒塌时就会成为凶器。特别是高层建筑受到长周期地震动的剧烈摇晃的影响时,没有固定好的物体就会在房子里到处转动。请将活动物体固定到墙壁或地板上,以免它们移动。

固定辦公室用品

辦公室裡常裝有許多體積或重量較大的物體,例如高的櫥櫃與附帶滾輪的印表機,當發生地震而移動或傾倒時就會成為致命的凶器。特別是高層建築受長週期地震劇烈搖晃的影響時,未固定妥當的物體會在房間內四處移動。請將能活動的物體固定至牆壁或地板上而避免移動。

사무실 용품의 고정

사무실에는 키가 큰 캐비닛과 바퀴(캐스터)가 달린 복사기 등 크고 무거운 물건이 많아 지진으로 움직이거나 넘어지면 흉기가 된다. 특히 고층빌딩에서는 장주기 지진동의 큰 흔들림의 영향으로 고정시키지 않은 물건은 방 내부를 돌아다니게 된다. 움직이는 물건은 움직이지 않도록 벽이나 바닥에 고정시키자.

Bảo vệ đồ đạc và thiết bị văn phòng tại chỗ

Các văn phòng chứa đầy những chiếc tủ cao, máy photocopy đặt trên bánh xe lăn và nhiều loại thiết bị và đồ đạc lớn, nặng nề khác có thể gây chết người nếu bị lật đổ trong một trận động đất. Mỗi quan tâm đặc biệt là khả năng các vật thể không được cố định chắc chắn sẽ bị ném xung quanh các văn phòng trong các tòa nhà cao tầng do rung lắc lớn kèm theo chuyển động mặt đất trong thời gian dài trong các trận động đất. Các đồ vật có thể di chuyển nên được cố định bằng cách cố định vào tường hoặc sàn nhà.

Pagsiguro sa mga kasangkapan at gamit sa opisina

Maraming malalaki at mabibigat na bagay sa loob ng opisina, tulad ng mga office cabinets at copy machines na may gulong (casters), na maaaring maging isang mapanganib na instrumento ng pinsala sa oras na gumalaw o bumagsak kapag lumindol. Lalung-lalo na sa mga high-rise o matataas na gusali, kung saan maaaring gumalaw ang mga kagamitang hindi matatag ang pagkakalagay sa palibot ng silid sanhi ng malakas at matagalang pag-uga na dala ng lindol. Siguruhing maayos ang suporta at matatag na nakalapat sa dingding at sahig ang mga bagay na maaaring gumalaw.

Fixando os Móveis e Equipamentos de Escritórios

Nos escritórios, há muitos objetos grandes e pesados, tais como armários altos e copiadoras com rodinhas, que podem ser armas fatais se eles se moverem ou tombarem durante um terremoto. Especialmente nos arranha-céus, os itens não fixos movem-se por toda a sala por longo tempo em consequência dos grandes movimentos do solo. Prenda esses objetos nas paredes ou no piso para evitar que se movam.